

Distrarsi e divertirsi

La vita di tutti i giorni è frenetica e faticosa. Ognuno dovrebbe trovare del tempo da dedicare al proprio benessere psico-fisico. Abbiamo a disposizione tantissime opportunità: possiamo fare delle passeggiate a contatto con la natura, incontrare gli amici al caffè e fare due chiacchiere, rilassarsi a casa o dedicarsi a uno sport. Tu che cosa preferisci? Quale attività ti rilassa e ti dà la carica giusta per affrontare una nuova giornata? 

COMMUNICATIVE OBJECTIVES

You will learn how to:

- Identify the main idea and supporting details of spoken and written texts related to pastimes.
- Exchange thoughts with others about leisure activities.
- Write an essay about how our hobbies and passions affect our feelings and behaviors.
- Compare the influence of national sports in your own culture with those of other cultures.

86 CORTOMETRAGGIO

Cosa determina la nostra personalità? Quali caratteristiche ci rendono unici? Un bambino delle elementari alle prese con un talento particolare e cambiamenti inaspettati è il protagonista di *Bulli si nasce*, del regista **Massimo Cappelli**.

92 IMMAGINA

Visitare **Firenze** e la **Toscana** è uno dei tuoi sogni? Finalmente farai una gita nella capitale dell'arte Rinascimentale, scoprirai come è nata la **Vespa** e navigherai tra le isole dell'**Arcipelago Toscano**.

111 CULTURA

È noto che gli italiani amano il calcio. Ma sapevi che questa passione nazionale influenza la cultura e spesso gli atteggiamenti delle persone? Scopri tutti i dettagli nell'articolo *Rete!*

115 LETTERATURA

Nel brano tratto dal romanzo autobiografico *La mia casa è dove sono*, **Igiaba Scego** racconta una serata magica che suo padre, un affermato politico somalo, trascorre a Roma.

Destinazione:
TOSCANA



89



112

84 **PER COMINCIARE**

96 **STRUTTURE**

3.1 The passato prossimo with avere and essere

3.2 The imperfetto

3.3 The passato prossimo vs. the imperfetto

3.4 The passato remoto

121 **VOCABOLARIO**

I passatempo



Audio: Vocabulary

Lo sport

l'allenatore/allenatrice coach
l'alpinismo mountain climbing
l'arbitro/a referee



l'automobilismo car racing
il calcio soccer
il campo di/da gioco playing field
il canottaggio rowing
il club sportivo sports club
l'equitazione horseback riding
la gara race
il giocatore/la giocatrice player
il pareggio tie
il pattinaggio (sul ghiaccio) (ice) skating
il pugilato boxing
lo sci (di fondo) (cross-country) skiing



la squadra team
il/la tifoso/a fan
allenarsi to train
andare in palestra to go to the gym
farsi male to injure oneself
scalare to climb
segnare (un gol) to score (a goal)
vincere/perdere/pareggiare (una partita) to win/lose/tie (a game)

Il tempo libero

il biglietto ticket
il biliardino foosball
il biliardo billiards



l'escursionismo hiking
il gioco di società board game
il gruppo (musicale) band
il luna park amusement park
la mostra exhibition
la prima opening night
gli scacchi chess
lo spettacolo show
il videogioco videogame



fare la fila to wait in line
festeggiare to celebrate
giocare a nascondino to play hide-and-seek
prendere qualcosa da bere/mangiare to get something to drink/eat
valere la pena to be worth it
buffo/a funny
da non perdere must-see
tutto esaurito sold out

Lo shopping e l'abbigliamento

l'abito da sera evening dress
il cappotto coat
il centro commerciale mall
l'impermeabile raincoat
le infradito flip-flops
i saldi (di fine stagione) (end-of-season) sales
le scarpe da ginnastica/tennis sneakers



i tacchi alti high heels
il vestito (da uomo/donna) suit/dress
cambiare to exchange
dare un'occhiata to take a look
provare to try on
alla moda fashionable
firmato/a designer brand
passato/a di moda out-of-style
raffinato/a refined

Pratica e comunicazione

1



Categorie Scrivi le parole della lista nelle categorie appropriate.

applaudire biliardo	cappotto impermeabile	infradito prima	scacchi tacchi alti	tutto esaurito videogioco
------------------------	--------------------------	--------------------	------------------------	------------------------------

giochi (1) _____, (2) _____, (3) _____
teatro (4) _____, (5) _____, (6) _____
abbigliamento (7) _____, (8) _____
scarpe (9) _____, (10) _____

2



Ne vale la pena? Completa la conversazione utilizzando le parole della lista.

allenarmi arbitro	calcio campo da gioco	pareggio partita	segnare tifosi	vincere le partite
----------------------	--------------------------	---------------------	-------------------	-----------------------

MARCO Ciao, Giorgio! Che ti è successo alla gamba?
GIORGIO Mi sono fatto male giocando a (1) _____.
MARCO Fai come me: segui il calcio dalla poltrona!
GIORGIO No, Marco, questo mai! Io sono un vero sportivo: preferisco stare sul (2) _____.
MARCO Non dire così! I (3) _____ sono importanti quanto i calciatori per (4) _____!
GIORGIO È vero, ma quelli che vanno allo stadio contano di più di quelli che guardano la (5) _____ in TV! Ora che per un po' di tempo non potrò più (6) _____, andrò allo stadio ogni domenica con tutta la famiglia!
MARCO Ma almeno hai fatto in tempo a (7) _____ un gol prima di farti male?
GIORGIO A dir la verità, mi sono fatto male tirando in porta (*shooting a goal*). Il pallone è entrato, ma l'(8) _____ ha fischiato fallo di mano (*hand-ball*) e la partita è finita in (9) _____.
MARCO Vedi? Ho ragione io! Non ne vale la pena!



3



Conversazione In coppia, fatevi queste domande e confrontate le vostre risposte.

1. Come preferisci passare il tempo libero? Qual è il tuo passatempo preferito?
2. Quali sport segui? Quale ti piace di più? Per quale squadra tifi (*root for*)?
3. Cosa indossi quando pratichi il tuo sport o il tuo passatempo preferito?
4. Qual è lo spettacolo che hai visto più di recente? Ti è piaciuto? Perché?
5. Cosa indossi di solito per una serata galante?

4



Il tempo libero In piccoli gruppi, immaginate di avere una settimana libera e fate dei progetti. Cosa volete fare nel tempo a disposizione? Dove volete andare? Perché? Definite i dettagli e scrivete un programma per tutta la settimana.

SONO CAPACE DI... parlare di come mi piace trascorrere il tempo libero.

Nota CULTURALE

Il **calcio** è sicuramente lo sport italiano più seguito. Ogni città e piccolo paese ha la propria squadra di calcio. Moltissimi italiani amano il calcio o, più propriamente, amano seguire il calcio dalla poltrona di casa propria.

Ci sono poi gruppi di ragazzi (o adulti) che giocano a una versione ridotta del calcio, il «**calcetto**». Nel calcetto ci sono cinque giocatori per squadra anziché undici, e il campo è molto più piccolo di un campo di calcio classico. Non c'è l'arbitro perché lo scopo del gioco è divertirsi e non vincere la partita. Spesso la serata si conclude con una cena fuori.

More activities

vhlcentral

online activities

WB

LM

Preparazione



Audio: Vocabulary

Vocabolario del cortometraggio

il/la bullo/a *bully*competitivo/a *competitive*l'ecografia *ultrasound*il fenomeno *phenomenon*improvvisare *to improvise*l'orgoglio *pride*l'ottico/a *optician*prenatale *prenatal*il/la quattrocchi *four eyes*il/la secchione/a *student**who studies too hard*sminuire (-isc) *to play down*

Vocabolario utile

il burattino *puppet*la coincidenza *coincidence*la genetica *genetics*le lenti a specchio *mirrored lenses*la merendina *snack*la suora *nun*

ESPRESSIONI

prendere di mira *to target*prendere in giro *to make fun of*tutto va per il meglio *everything is turning out for the best*

1 Pratica Scegli la risposta giusta.

- Quando due persone si incontrano per caso si tratta di _____.
a. una secchiona b. una coincidenza c. un fenomeno
- L'ottico fa e vende _____.
a. gli occhiali b. le merendine c. l'ecografia
- I burattini sono un tipo di _____.
a. marionette senza fili b. occhiali a specchio c. asteroidi
- L'ecografia prenatale si fa prima che il bambino o la bambina _____.
a. vada a scuola b. compia due anni c. nasca
- Quando dei ragazzini chiamano un compagno «quattrocchi», _____.
a. gli prendono gli occhiali b. lo prendono in giro c. lo ammirano

2 Secondo te

A. Quali caratteristiche contribuiscono al successo?

CARATTERISTICA	SÌ	NO	CARATTERISTICA	SÌ	NO
Orgoglio	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Rispetto dell'autorità	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Senso di responsabilità	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Spirito d'indipendenza	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Iniziativa	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Aggressività	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Rispetto delle regole	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Determinazione	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Spirito ribelle	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Pazienza	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Timidezza	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Compassione	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

B. In piccoli gruppi, confrontate le vostre risposte. Poi, rispondete insieme a queste domande.

- La timidezza è il contrario dell'aggressività?
- È possibile essere responsabili e ribelli allo stesso tempo?
- Ci sono persone che dimostrano uno spirito indipendente seppur (*even if*) rispettando l'autorità?
- Pensate a dei personaggi famosi: quali caratteristiche uniche hanno? Ci sono delle apparenti contraddizioni in queste caratteristiche?

3 Ingegneria genetica In coppia, immaginate e descrivete il/la vostro/a figlio/a ideale. Poi rispondete insieme alle domande.

Sesso	
Carattere	
Intelligenza (quoziente)	
Abilità e talento (accademico, artistico, sportivo, ecc.)	
Preferenze (opinioni, amici, attività, cibi, ecc.)	

- Avete descritto una persona con caratteristiche simili alle vostre?
- Quali sue caratteristiche sono invece diverse dalle vostre? Perché le avete indicate?
- Siete d'accordo su tutti i suoi attributi o avete fatto dei compromessi? Se sì, quali?
- Pensate che il/la vostro/a figlio/a ideale avrà successo nella vita? In cosa? Perché?

4 Intervista In coppia, fatevi a turno queste domande.

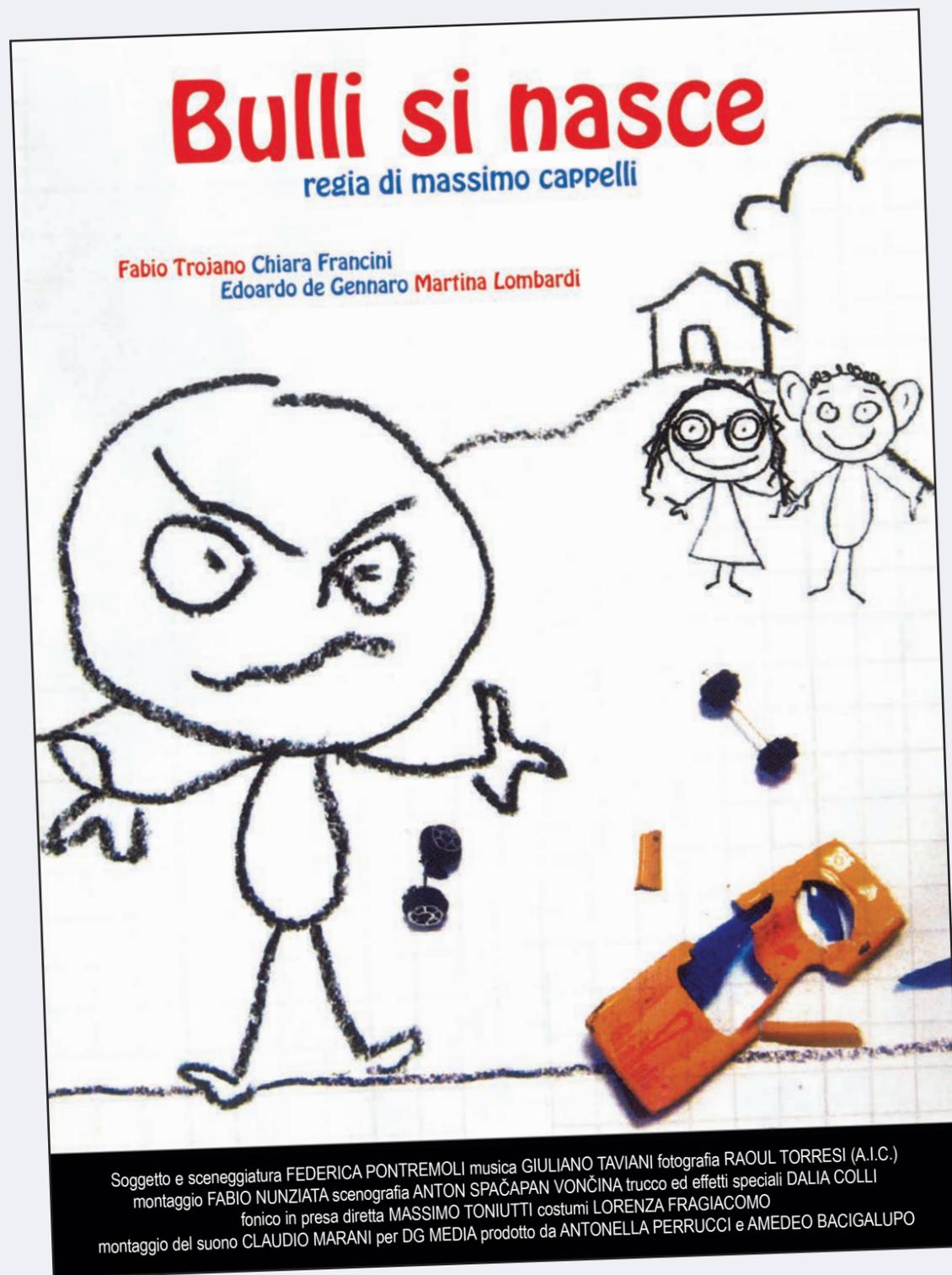
- Quali dei tuoi gusti e interessi sono simili a quelli dei tuoi genitori?
- Che interessi avevi da piccolo/a? Sono ancora gli stessi o sono cambiati con il passare degli anni?
- Qual è l'attività a cui dedichi più tempo in questo momento? Perché?
- Che cosa ha influenzato di più le tue scelte personali e accademiche fino a oggi? L'opinione dei tuoi genitori o quella dei tuoi amici?
- Quali elementi saranno più importanti per il tuo futuro? Assegna un punteggio da 1 a 5 ai seguenti.
 - il successo professionale
 - la salute
 - la felicità in famiglia e con gli amici
 - l'intelligenza
 - la bellezza

5 La scuola In piccoli gruppi, rispondete e commentate le risposte.

- Ci si può dedicare agli studi e allo sport senza sacrificare i rapporti con gli altri?
- Cosa pensi dei gruppi di amici che si formano a scuola? Ti hanno mai fatto sentire escluso/a? Perché?
- Quale delle tue caratteristiche rende i tuoi genitori orgogliosi di te?

6 Immaginate In piccoli gruppi, guardate le immagini e immaginate chi sono e come sono i personaggi del corto. Che rapporto c'è tra loro? Come sono le loro personalità?





SCENE

Trama Ale è nato con le caratteristiche genetiche di un bullo eccezionale, ma con il tempo deve accettare anche altre caratteristiche che fanno parte della sua natura.



ALE Quel giorno mamma e papà erano molto agitati. Andavano dal dottore per sapere se ero un maschio o una femmina.
MARIA Ho capito, il solito problema: loro volevano una femmina, ma poi sei arrivato tu e allora...



ALE All'asilo° poi sono diventato un fenomeno e tutti riconoscevano la mia natura.
MARIA È andata avanti così fino alla quarta elementare°?
ALE Sì, un vero successo.



ALE Mi mancavano quattro decimi. Ipometrope°, come a mia madre.
MARIA Un bullo quattrocchi non si è mai visto.



PADRE Nostro figlio è un bullo! Dottore, è una notizia bellissima!
MADRE Oh, Dio, il nostro piccolo bulletto!
PADRE Ha detto «bullo», il dottore; non sminuire. (Al dottore) Un «bullo», no?



MARIA Hai cambiato scuola?
ALE No, non è per quello.
MARIA Qualche compagno ti ha preso di mira?



ALE Occhiali da vista con lenti a specchio! Nessuno si sarebbe accorto del mio problema. Anzi, a scuola il mio prestigio aumentò°.

asilo kindergarten quarta elementare fourth grade
ipometrope nearsighted aumentò grew

Nota
CULTURALE

I burattini

Alecchino e Pulcinella, due maschere° che provengono dalla tradizione della Commedia dell'Arte, sono anche i protagonisti del teatro dei burattini, una forma di spettacolo teatrale che esiste almeno dal 1500. Pulcinella rappresenta lo spirito del popolo napoletano; Alecchino (maschera bergamasca°) è invece il servo° a volte astuto e a volte sciocco°. Il burattino italiano più famoso del mondo è sicuramente Pinocchio, il personaggio creato da Carlo Collodi nel 1881 e poi reinventato da Walt Disney nel film animato del 1940 e in successivi rifacimenti fino alla pellicola di Guillermo del Toro del 2022.

maschere stock characters bergamasca
from Bergamo servo servant sciocco silly

Sullo **SCHERMO**

Mentre guardi le scene principali del film, scegli la risposta corretta:

- Quando vanno dal dottore i genitori di Ale sono molto _____.
 - delusi
 - agitati
- Il dottore rimane sorpreso nel vedere che il bambino sarà _____.
 - un bullo perfetto
 - un maschio
- Ale ha _____.
 - un cappello e uno zaino blu
 - un cappello e uno zaino nero
- All'inizio Maria prova _____.
 - orgoglio per Ale
 - compassione per Ale
- I bambini dell'asilo _____.
 - hanno paura di Ale
 - vogliono imitare Ale
- Ale va dall'ottico perché ha bisogno _____.
 - di occhiali da vista
 - di occhiali da sole

Analisi

1 Comprensione Indica se l'affermazione è vera o falsa. Dopo correggi le affermazioni false.

Vero Falso

- | | | |
|--------------------------|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 1. I genitori di Ale volevano che loro figlio diventasse un calciatore. |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 2. La mamma di Ale ha bisogno degli occhiali. |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 3. I genitori sono disperati di fronte alle dimostrazioni di bullismo di Ale. |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 4. I genitori non sono contenti che Ale in qualche modo assomigli a loro. |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 5. Quando gli rompono gli occhiali, Ale rimane calmo. |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 6. Alla fine del film Maria rivela una caratteristica inaspettata. |

2 Chi lo dice?

A. Associa personaggi e affermazioni.

- | | |
|---|-----------------|
| _____ 1. Mio figlio ha gli occhiali. È colpa mia! | a. il dottore |
| _____ 2. Non essere impertinente! | b. il padre |
| _____ 3. Voglio seguire la mia natura. | c. i bulli |
| _____ 4. Adesso ti rompiano gli occhiali! | d. la suora |
| _____ 5. I test sono tutti positivi. | e. la secchiona |
| _____ 6. Ale non vede la lavagna. | f. la mamma |
| _____ 7. I bambini dell'asilo hanno tanta paura di Ale! | g. la maestra |
| _____ 8. Mi piace fare il teatro dei burattini. | h. Ale |

B. In coppia, scrivete quattro nuove affermazioni e scambiatele con un'altra coppia; poi associate le rispettive affermazioni ai personaggi del film.

3 Chi è responsabile?

A. Indica le persone che hanno determinato o facilitato queste situazioni.

Ale | i bulli | il dottore | i genitori | Maria

- Ale ha gli occhi della mamma e le orecchie del papà. _____
- I bambini dell'asilo sono terrorizzati. _____
- I genitori di Ale fanno l'ecografia. _____
- Ale racconta la sua storia. _____
- Ale ha gli occhiali rotti. _____

B. In gruppi di tre, confrontate le vostre risposte. Poi rispondete alle seguenti domande.

- | | |
|--|--|
| • Pensate che Ale cambi durante il film? Come? | • Chi sono le vittime nel film? Chi sono i bulli? |
| • Cosa imparano i genitori di Ale? | • Ci sono dei personaggi stereotipati? Chi sono? |
| • Cosa capisce Ale alla fine? | • Chi è responsabile del fatto che Ale sia un bullo? |
| • Come si sente Ale alla fine? | |

4 Opinioni In coppia, decidete se siete d'accordo o no con queste affermazioni. Spiegate il perché.

Affermazioni	sono d'accordo	non sono d'accordo
1. I nostri gusti dipendono esclusivamente dalla nostra natura.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. I nostri genitori e le esperienze che facciamo influiscono sulla nostra personalità.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Andare all'asilo aiuta i bambini a socializzare.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Le scuole pubbliche sono migliori delle scuole private.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Gli sport di squadra sono migliori degli sport individuali.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Studiare da soli è più efficace che studiare in gruppo.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Per i miei genitori il successo accademico è più importante del successo nello sport.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

5 I passatempi

A. In gruppi di tre, fate una lista dei lati positivi e dei lati negativi di queste attività. Poi presentate la lista al resto della classe.

Modello suonare uno strumento

Vantaggi: È rilassante; si può far parte di un'orchestra...

Svantaggi: Bisogna fare pratica spesso; ci vogliono molti anni per...

- | | |
|--------------------------------------|--|
| • studiare in biblioteca | • giocare con i videogiochi |
| • guardare o postare video su TikTok | • mandare messaggi |
| • leggere | • inviare messaggi o video su Snapchat |
| • guardare la TV | • [il vostro passatempo preferito] |

B. Commentate gli aspetti positivi e negativi delle attività che fate nel tempo libero, a scuola o all'università.

6 Una conversazione In coppia, improvvisate una conversazione a partire da una di queste situazioni.

A

Siete una giovane coppia che aspetta un figlio. Il dottore vi rivela che sarà una bambina, ma soprattutto campionessa di calcio e con notevoli abilità linguistiche. Qual è la vostra reazione? Come aiuterete la vostra bambina a sviluppare le sue abilità naturali? Dove abiterete? In quali scuole la manderete a studiare?

B

Maria e Ale si incontrano dieci anni dopo all'università. Qual è la loro reazione nel rivedersi dopo tanto tempo? Come sono cambiati? Che cosa studiano? Quali sono i loro passatempi? Cosa si dicono?

7 Scriviamo Scegli uno di questi argomenti e scrivi una breve composizione.

- Descrivi qualcosa che ti appassiona (una professione, un passatempo o altro). Quali caratteristiche fisiche o mentali sono necessarie per eccellere in questo ambito?
- Sei un(a) giornalista e vuoi scrivere un articolo sulle scuole che hai frequentato, specialmente su come le attività del dopo-scuola possano aiutare gli studenti a fare amicizia e a sviluppare un senso di gruppo o di squadra.
- Se potessi acquisire una caratteristica o un'abilità, quale sarebbe? Come la useresti?

SONO CAPACE DI... discutere di come i nostri genitori e le esperienze che facciamo influenzano la nostra personalità e i nostri interessi.

TOSCANA E FIRENZE

IMMAGINA

In giro per Firenze

Firenze, capoluogo della regione Toscana e città ricca di opere d'arte uniche al mondo, è considerata la **culla del Rinascimento**. I nostri itinerari vi porteranno alla scoperta dei tesori della città.

Vi consigliamo di iniziare la vostra visita dalla **Galleria dell'Accademia**, dove è conservato uno dei capolavori di **Michelangelo**, la statua del **David**, scolpita in un unico blocco di marmo e considerata da molti il più alto esempio di bellezza maschile rinascimentale. Da qui potrete continuare a piedi verso **piazza del Duomo**, dove si trova **Santa Maria del Fiore**, il Duomo di Firenze, progettato nel XIII secolo e la cui **Cupola** rappresenta uno dei simboli della città nonché un esempio dell'ingegneria innovativa di **Brunelleschi**, uno dei maggiori architetti del Rinascimento. Di fronte al Duomo c'è il **Battistero**, tra i monumenti più antichi della città. L'esterno è in marmo bianco e verde, le porte in bronzo sono suddivise in pannelli incisi e all'interno ci sono elaborati mosaici. La porta principale, completamente dorata, è nota come la **Porta del Paradiso** ed è opera di **Lorenzo Ghiberti**. A fianco del Duomo si innalza il **Campanile di Giotto**.

Dalla cima del campanile e della cupola si può godere di una spettacolare vista panoramica su Firenze. Nelle vicinanze



Audio: Reading



Ponte Vecchio

In più...

La storia di Firenze è stata caratterizzata dall'ascesa e dal declino di famiglie importanti. La famiglia **Antinori**, ad esempio, ha avuto un ruolo significativo nella vita economica della città. Gli Antinori iniziarono a commerciare tessuti alla fine del XIII secolo arrivando fino in Francia e, nel corso dei secoli hanno ricoperto anche cariche politiche. Ancora oggi la famiglia Antinori contribuisce alla ricchezza cittadina con la produzione del **Chianti**, un vino famoso in tutto il mondo.

c'è la basilica di **Santa Maria Novella** con la sua spettacolare facciata in marmo e all'interno preziosi affreschi e vetrate.

In **piazza della Signoria** potrete poi visitare **Palazzo Vecchio**, che da diversi secoli è il municipio di Firenze. Nelle vicinanze si trova uno dei musei più ricchi d'arte del mondo: la **Galleria degli Uffizi**. Agli Uffizi sono conservati i più famosi dipinti di **Botticelli**, tra cui la **Nascita di Venere** e la **Primavera**, oltre alle opere di importanti pittori del tardo Medioevo e del Rinascimento come **Cimabue**, **Raffaello**, **Michelangelo** e **Leonardo da Vinci**.

La visita continua al **Museo Nazionale del Bargello** con la sua collezione di sculture, tra cui il **David** in bronzo di **Donatello**. Non lontano potrete visitare la chiesa di **Santa**

Croce con gli affreschi di Giotto e le tombe dell'astronomo e filosofo **Galileo Galilei**, Michelangelo e **Niccolò Machiavelli**, storico e politico rinascimentale.

Infine potete attraversare il fiume **Arno** passando per il **Ponte Vecchio**, noto per le sue botteghe artigiane e orafe. Vi troverete nella zona denominata **Oltrarno**, che ospita altri due musei importanti: il colossale **Palazzo Pitti** e la **Cappella Brancacci**. Palazzo Pitti ospita eccezionali opere di pittura e scultura e comprende la Galleria Palatina, che conserva molte delle collezioni della famiglia Medici, grande protagonista della storia politica e artistica di Firenze. La Cappella Brancacci, situata all'interno della chiesa di **Santa Maria del Carmine**, ospita gli affreschi di **Masaccio**, tra cui la **Cacciata di Adamo ed Eva dal paradiso terrestre**. In quest'opera l'artista introduce l'uso della prospettiva, che sarà un elemento fondamentale dell'arte rinascimentale.

Dopo questa visita avrete avuto un assaggio delle bellezze artistiche di Firenze e magari sarete desiderosi di conoscerne altre.

culla... cradle of the Renaissance capolavori masterpieces marmo marble progettato planned nonché as well as pannelli... engraved panels si innalza it rises cima top godere to enjoy facciata façade affreschi... frescoes and stained glass windows municipio city hall conservati kept botteghe... craftsmen and goldsmiths' shops prospettiva perspective assaggio taste magari perhaps ascesa rise to power tessuti fabrics

La Vespa Lo scooter **Vespa**, una delle icone italiane più conosciute nel mondo, è uno dei prodotti delle industrie toscane **Piaggio**. La sede della Piaggio è a Pontedera, in provincia di Pisa. La Piaggio inizia la sua attività alla fine del 1800 con la produzione di materiale per le ferrovie, ma ben presto passa alla costruzione di aerei. Negli anni '20 e '30 del Novecento produce automobili ed elicotteri finché, nel 1946, brevetta e commercializza la Vespa, seguita da altri motocicli come il **Ciao** e il **Si**.



L'Arcipelago Toscano La Regione Toscana ha 397 chilometri di litorale, bagnato dal mar Tirreno. Al largo della costa ci sono sette isole maggiori e alcune minori che formano l'**Arcipelago Toscano**. La più grande e conosciuta è **l'isola d'Elba**, famosa per aver ospitato

Napoleone Bonaparte durante il suo esilio e oggi ricercata destinazione turistica. Altre isole dell'arcipelago sono **l'isola del Giglio** e **l'isola di Montecristo**.

ferrovie railways brevetta patents litorale coast ricercata in great demand

Cosa hai imparato?

Vero o falso? Indica se ogni frase è vera o falsa. Correggi le frasi false.

1. La Cupola di Santa Maria Novella è stata progettata da Giotto.
2. Palazzo Vecchio è la sede politico-amministrativa di Firenze.
3. Molti degli affreschi di Masaccio sono conservati al Museo del Bargello.
4. Palazzo Pitti ha all'interno diversi musei.
5. La famiglia Antinori oggi commercia tessuti.
6. La Vespa è un'automobile prodotta dalla Piaggio.
7. L'isola di Montecristo è l'isola più grande dell'Arcipelago Toscano.
8. I più famosi dipinti di Botticelli si trovano nella Galleria degli Uffizi.

Quanto hai imparato? Rispondi alle domande.

1. Quale famosa statua è conservata nella Galleria dell'Accademia di Firenze?
2. Cosa si può ammirare a Santa Croce?
3. Che tipo di negozi ci sono sul Ponte Vecchio?
4. Che cos'è l'Oltrarno?
5. Perché è famosa la famiglia Antinori?
6. Cosa produce oggi la Piaggio?

Progetto

Cerca informazioni su alcuni dei tesori artistici di Firenze e prepara una presentazione per la classe.

- Ricerca sei opere famose presenti nei musei o nelle chiese di Firenze (possono essere opere di pittura, scultura, mosaici, ecc.).
- Per ogni opera, scrivi una didascalia (*caption*) con informazioni sull'autore, l'epoca in cui ha vissuto e le caratteristiche artistiche dell'opera.
- Presenta il tuo lavoro alla classe.



GALLERIA DI PERSONE ILLUSTRI



Audio: Reading



More activities



vhcentral online activities

PAROLE COLTE

il capolavoro *masterpiece*

dipingere *to paint*

la formazione *training*

l'opera *work*

scolpire *to sculpt*

SCULTORE, PITTORE

Michelangelo Buonarroti (1475–1564)

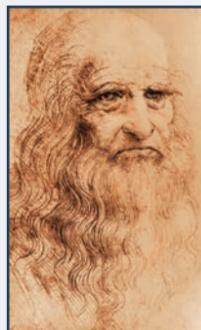
Michelangelo Buonarroti nasce a Caprese, in provincia d'Arezzo. Considerato uno dei più grandi artisti di sempre, inizia la sua formazione a dodici anni. Spinto (*Driven*) dall'interesse per la scultura, completa la sua formazione ai Giardini di San Marco, una scuola di scultura finanziata da Lorenzo de' Medici. Lorenzo de' Medici, signore di Firenze, rimane talmente colpito (*struck*) dalla bravura di Michelangelo che lo invita a risiedere nella residenza della famiglia Medici. Michelangelo si trasferisce a Roma e lì gli viene commissionata la sua prima grande opera, la *Pietà*, nella Basilica di San Pietro. Torna poi a Firenze per creare una delle sue più celebri sculture, il *David*, ma appena lo termina ritorna a Roma per lavorare alla Cappella Sistina. Michelangelo muore a Roma all'età (*age*) di ottantanove anni.



PITTORE, SCIENZIATO, ARCHITETTO

Leonardo da Vinci (1452–1519)

Leonardo, nato a Vinci nel 1452, incarna l'ideale di uomo rinascimentale abile in tutte le arti. Intorno ai diciassette anni si trasferisce con la famiglia a Firenze. Durante i dodici anni di formazione e sperimentazione che trascorre (*spends*) a Firenze, Leonardo entra nelle grazie di Lorenzo de' Medici. Viene denunciato per sodomia e, nonostante l'accusa venga successivamente ritirata, questo episodio fa sì che sia escluso dal gruppo di artisti che Lorenzo de' Medici invia a Papa Sisto IV per affrescare la Cappella Sistina. Deluso, Leonardo lascia Firenze e si stabilisce a Milano. Nei sedici anni che trascorre a Milano, Leonardo esegue alcune tra le sue opere più celebri: *L'ultima cena* (*The Last Supper*), la *Dama con l'ermellino* e la *Vergine delle rocce*. Dopo una serie di viaggi, Leonardo ritorna a Firenze e tra varie nuove opere inizia la *Gioconda* (*Mona Lisa*). Nel 1516 accetta l'invito del re di Francia e si stabilisce ad Amboise, dove muore tre anni dopo.



ASTROFISICA

Margherita Hack (1922–2013)

Margherita Hack è stata un'importante astrofisica, attivista e divulgatrice scientifica italiana, ricordata a livello mondiale per gli importanti studi di astrofisica. Hack, fiorentina di nascita, si laurea in fisica con una tesi in astrofisica. Dopo aver lavorato all'osservatorio di Merate, in provincia di Lecco, per una decina di anni, si trasferisce a Trieste, dove fa ricerca in radioastronomia, lo studio delle stelle nella gamma (*range*) delle onde radio. Dal 1964 al 1992 insegna astronomia all'Università di Trieste e inizia a collaborare con molte università straniere. Hack è la prima donna a dirigere un osservatorio in Italia, e grazie a lei l'Osservatorio Astronomico di Trieste diviene (*becomes*) un centro di ricerca di livello internazionale. Hack svolge (*carries out*) inoltre un'importante attività di divulgazione scientifica e contribuisce allo studio e alla classificazione di molte stelle.



POETA, SCRITTORE

Dante Alighieri (1265–1321)

Dante Alighieri è considerato lo scrittore italiano più importante tra il Duecento e il Trecento. La sua vita è segnata dall'amore platonico per Beatrice, una giovane donna che Dante vede

per la prima volta a nove anni. La figura di Beatrice è presente in molte opere dantesche, a cominciare dalla prima, le *Rime*, una serie di poesie giovanili. Seguono il «romanzo» autobiografico in prosa e versi *Vita nova*, il *Convivio*, il *De monarchia* e il rivoluzionario *De vulgari eloquentia*, un trattato linguistico che parla delle varietà e delle qualità della lingua volgare e la mette sullo stesso piano della prestigiosa lingua latina. Ma il capolavoro di Dante, riconosciuto a livello mondiale, è la *Divina Commedia*. Nel 1300 Dante viene accusato di corruzione e condannato all'esilio (*exile*). Inizia così la sua peregrinazione (*wanderings*) per tutta Italia che termina nel 1321 a Ravenna, dove Dante muore di malaria.



Comprensione

Vero o falso? Indica se ogni affermazione è vera o falsa. Correggi le frasi false.

- Leonardo dipinge la *Gioconda* a Firenze.
- Leonardo fa parte del gruppo di artisti che hanno lavorato alla Cappella Sistina.
- Michelangelo inizia la sua formazione ai Giardini di San Marco.
- Da Firenze, Michelangelo torna a Roma per lavorare alla Cappella Sistina.
- Lorenzo de' Medici conosce sia Michelangelo che Leonardo.
- Beatrice è la musa ispiratrice di molte opere di Dante.
- Il *De vulgari eloquentia* è una poesia autobiografica.
- La *Divina Commedia* è l'opera più celebre di Dante.
- Margherita Hack nasce a Firenze.
- Margherita Hack è stata la direttrice dell'Osservatorio Astronomico di Trieste.

Scrittura

Scrivi sull'argomento Scegli uno dei seguenti argomenti e scrivi un paragrafo seguendo le indicazioni.

- **Il Rinascimento italiano** Quali sono i fondamenti del Rinascimento italiano? Quali arti comprende? Scrivi dei suoi maggiori esponenti e delle opere rappresentative di questo periodo.
- **La Divina Commedia** Di che cosa parla il capolavoro letterario di Dante? Perché Dante è considerato il padre della letteratura e della lingua italiana? Fai una ricerca e scrivi una composizione.
- **L'ultima cena di Leonardo** La tua famiglia si sta preparando per un viaggio in Italia. Tu vuoi assolutamente includere *L'ultima cena* nel vostro itinerario. Scrivi un'e-mail alla tua famiglia raccontando la storia di questo capolavoro e i motivi per cui vale la pena vederlo.

SONO CAPACE DI... discutere della cultura e degli abitanti di Firenze e della Toscana.

3.1

The *passato prossimo* with *avere* and *essere*



—*Ho visto cosa è successo.* —*Il giorno stesso sono andato dall'ottico.*

- Use the **passato prossimo** to express an action completed in the past. This compound tense is formed by combining the present tense of an auxiliary verb (**avere** or **essere**) with the past participle of the main verb. When the verb is conjugated with **essere**, the past participle must agree in gender and number with the subject of the verb.

Transitive verbs		Intransitive verbs	
ho	comprato	sono	andato/a
hai		sei	
ha		è	
abbiamo		siamo	andati/e
avete		siete	
hanno		sono	

- The past participle of regular verbs is formed as follows.

-are → -ato	-ere → -uto	-ire → -ito
parlare → parlato	potere → potuto	finire → finito

- Many past participles from the second conjugation verb group (**-ere**) are irregular. Here is a partial list.

bere → bevuto	essere → stato	rimanere → rimasto
chiedere → chiesto	leggere → letto	rispondere → risposto
chiudere → chiuso	mettere → messo	rompere → rotto
correggere → corretto	nascere → nato	scegliere → scelto
correre → corso	perdere → perso	scendere → sceso
cuocere → cotto	piangere → pianto	scrivere → scritto
decidere → deciso	prendere → preso	smettere → smesso
dipingere → dipinto	raccogliere → raccolto	vedere → visto
discutere → discusso	ridere → riso	vincere → vinto

ATTENZIONE!
 Note that it is common to use the **passato prossimo** where in English you would often use the simple past. The **passato prossimo** may be translated in several ways:
 Lui **ha perso** la partita.
He has lost/lost/did lose the game.
 Ieri Luisa **è rimasta** a casa.
Yesterday Luisa stayed home.

ATTENZIONE!
 Here are some **-are** and **-ire** verbs with irregular past participles.
 aprire → aperto
 dire → detto
 fare → fatto
 morire → morto
 offrire → offerto
 venire → venuto

More activities

vhcentral online activities

WB LM

- Transitive verbs employ **avere** as their auxiliary verb; the past participle ends in **-o**. Verbs that are intransitive usually require **essere** as their auxiliary; the past participle must agree in gender and number with the subject of the verb and will end in **-o, -a, -i, or -e**.

Transitive verb (takes **avere**, past participle ends in **-o**)

Paola **ha scalato** una montagna. *Paola climbed a mountain.*
 Marcello **ha segnato** un gol. *Marcello scored a goal.*

Intransitive verb (takes **essere**, past participle agrees with subject)

Paola **è caduta**. *Paola fell.*
 I giocatori **sono andati** in palestra. *The players went to the gym.*

- Intransitive verbs often express either physical movement or, in contrast, lack of movement. They also indicate changes in state.

movement	andare, arrivare, cadere, entrare, fuggire, partire, passare, (ri)tornare, salire, saltare, scendere, uscire, venire
lack of movement	essere, restare, rimanere, stare
change of state	crescere, divenire, diventare, impazzire, morire, nascere, risultare, sparire

- Some verbs, like **cambiare, cominciare, finire, iniziare, and passare**, can be used both transitively and intransitively. Compare:

Carlo **ha finito** le linguine. *Carlo finished the linguine.*
 Lo spettacolo **è finito** alle 10.30. *The show ended at 10:30.*

- Not all intransitive verbs are conjugated with **essere**. Some intransitive verbs that describe common activities are conjugated with **avere**. These include **camminare, dormire, nuotare, saltare, and viaggiare**.

Ieri notte **abbiamo dormito** solo due ore! *We only slept two hours last night!*
 Laura **ha viaggiato** molto. *Laura has travelled a lot.*

- Reflexive and reciprocal verbs, as well as the verb **piacere**, always require **essere** as their auxiliary. The past participle must agree with the subject of the verb.

Paola **si è allenata** in palestra. *Paola worked out at the gym.*
 Paola e Giulia **si sono telefonate**. *Paola and Giulia called each other.*

A Luigi **sono piaciuti** i tuoi amici. *Luigi liked your friends.*
 Non mi **sono piaciute** le lasagne. *I did not like the lasagna.*

- If a direct object pronoun precedes a verb in the **passato prossimo**, the past participle must agree with it. Remember that the past participle of transitive verbs (those verbs that are conjugated with **avere**) otherwise ends in **-o**.

Dove **hai comprato** le scarpe da ginnastica? *Where did you buy your sneakers?*
Le ho comprate al centro commerciale. *I bought them at the mall.*

ATTENZIONE!

When the verb acts upon, or has the potential to act upon an object, it is transitive. When the verb cannot be followed by a direct object, it is intransitive. Compare:
 Transitive verb:
Ho comprato un gioco di società.
I bought a board game.
 Intransitive verb:
Quando siete arrivati?
When did you arrive?

RIMANDO

The verbs **dovere, potere, and volere**, when combined with an infinitive in the **passato prossimo**, generally use the auxiliary verb employed with that infinitive. See **Strutture 4.4, p. 150**.
Ho potuto comprare i biglietti.
I was able to buy the tickets.
Siete dovuti partire alle otto.
You had to leave at eight o'clock.

RIMANDO

To review reflexive and reciprocal verbs, see **Strutture 2.1, pp. 56–57**.

RIMANDO

You will learn more about object pronouns in **Strutture 4.2, pp. 140–142**.

Pratica

1

Francesco Totti Completa il paragrafo su Francesco Totti, celebre ex-calciatore italiano, usando il **passato prossimo** dei verbi tra parentesi.

Francesco Totti (1) _____ (nascere) a Roma il 27 settembre 1976. Dall'età di 16 anni fino alla fine della sua carriera. (2) _____ (giocare) solo nella Roma. Il 4 settembre del 1994 (3) _____ (segnare) il suo primo gol in Serie A e da quel momento non (4) _____ (smettere) di stupire (*astonish*). Nel 1998 (5) _____ (diventare) il capitano della Roma. Pelé, il famoso giocatore brasiliano, lo (6) _____ (includere) nella lista dei 125 più grandi giocatori viventi. Nel 2003 Totti (7) _____ (scrivere) un libro: *Tutte le barzellette su Totti (raccolte da me)*. Le librerie italiane (8) _____ (vendere) moltissime copie e Totti (9) _____ (donare) i guadagni (*proceeds*) all'UNICEF e ad altre associazioni di beneficenza. Nel 2005 Totti (10) _____ (sposare) la famosa presentatrice televisiva Ilary Blasi. I due (11) _____ (avere) tre figli. Dopo un infortunio (*accident*) che lo (12) _____ (tenere) lontano dal campo da gioco per tre mesi, Totti (13) _____ (tornare) a giocare con la Nazionale nei campionati mondiali del 2006, in cui la nazionale di calcio italiana (14) _____ (vincere) il titolo di Campione del Mondo. Il 28 maggio 2017 Totti (15) _____ (disputare, *to play*) la sua ultima partita e nel 2022 (16) _____ (separarsi) da Ilary Blasi.

2

Un fine settimana particolare Completa la conversazione tra Luisa e Mara con la forma corretta dei verbi.

andare annoiarsi	cadere costruire	discutere essere	fare farsi male	passare sentire	studiare venire
---------------------	---------------------	---------------------	--------------------	--------------------	--------------------

- LUISA** Cosa (1) _____ questo fine settimana?
- MARA** (2) _____ a Sant'Anna di Stazzema, vicino a Lucca, per un Campo di Educazione alla Pace. Eravamo in tutto trenta ragazzi e (3) _____ di temi legati alla non violenza e alla solidarietà internazionale. (4) _____ anche ospiti e relatori (*guests and speakers*) stranieri. (5) _____ un'esperienza indimenticabile.
- LUISA** Sant'Anna di Stazzema... (6) _____ questo nome...
- MARA** Probabilmente lo (7) _____ a scuola...
- LUISA** Ma sì, certo: Sant'Anna è il luogo in cui, durante la seconda guerra mondiale, i nazisti hanno sparato su tantissimi civili!
- MARA** Esatto. Per ricordare quell'evento gli abitanti (8) _____ il Museo della Memoria: da non perdere! E tu, come (9) _____ questo fine settimana?
- LUISA** Sono restata qui, a Firenze, ma non (10) _____. Ho partecipato alla Maratona della Pace con altre 10.000 persone! Peccato però che (11) _____ e (12) _____ alla caviglia (*ankle*)!
- MARA** Allora il prossimo anno vieni con me a Sant'Anna. È meno pericoloso.

Comunicazione

3

Cos'è successo? In coppia, guardate le immagini e immaginate una storia per ogni situazione.

Modello Marilena ha ricevuto una lettera da suo fratello, che è andato in vacanza ai Caraibi. Il fratello ha deciso di rimanere lì. Si è sposato...



4

Hai una buona memoria? Ecco una lista di attività. Quando è stata l'ultima volta che avete fatto queste cose? In coppia, fatevi queste domande a turno.

Modello guardare una partita di calcio
 —Quando è stata l'ultima volta che hai guardato una partita di calcio?
 —Ho visto una partita di calcio domenica scorsa.
 —Chi ha giocato?

- | | |
|-------------------------|------------------------|
| 1. andare in vacanza | 6. leggere un libro |
| 2. scrivere un'e-mail | 7. fare una fotografia |
| 3. guardare un film | 8. andare in palestra |
| 4. cenare al ristorante | 9. perdere qualcosa |
| 5. mandare un sms | 10. farsi male |

5

Com'è strana la vita!

A. In coppia, scrivete due brevi storie: una vera, ma buffa o incredibile, in cui uno/a di voi è stato/a protagonista; un'altra completamente inventata, anche questa inusuale. Cercate di essere dettagliati e di rispondere alle seguenti domande.

- Cos'è successo?
- Che cosa hai detto?
- Ti ha visto qualcuno?
- Cosa hai fatto dopo?

B. A turno, ogni coppia legge le sue brevi storie alla classe, che dovrà indovinare qual è la storia vera e qual è quella falsa.

6

I divertimenti Che fate per divertirvi? Che attività praticate?

A. Fate una lista di cinque cose divertenti che avete fatto il mese scorso.

B. In coppia, domandate al(la) vostro/a compagno/a se ha fatto anche lui/lei le attività della vostra lista, e scrivete sì o no accanto a ognuna.

C. In gruppi di quattro, descrivete a turno quello che il/la vostro/a compagno/a ha fatto il mese scorso.

SONO CAPACE DI... parlare delle attività che ho svolto e chiedere agli altri cosa hanno fatto.

Nota CULTURALE

A Sant'Anna di Stazzema, il 12 agosto 1944, i soldati tedeschi hanno ucciso 560 persone, per la maggior parte donne, bambini e anziani. L'eccidio° di Sant'Anna, considerato un crimine contro l'umanità, ha ispirato numerosi film, tra i quali il famoso *La Notte di San Lorenzo* dei fratelli Taviani e *Miracolo a Sant'Anna* (*Miracle at St. Anna*) del regista americano Spike Lee, basato sull'omonimo romanzo (*novel*) di James McBride.

eccidio *massacre*

3.2

The imperfetto

- Use the **imperfetto** to talk about what used to happen or to describe ongoing and habitual actions and conditions in the past. The English equivalent of the **imperfetto** is often expressed with *used to* or *would*.

Da piccoli **giocavamo** spesso a nascondino.

When we were little, we often played (used to play/would play) hide-and-peek.

- To form the **imperfetto**, remove the final **-re** from the infinitive and add the endings **-vo**, **-vi**, **-va**, **-vamo**, **-vate**, and **-vano**.

tifare	perdere	applaudire
tifavo	perdevo	applaudivo
tifavi	perdevi	applaudivi
tifava	perdeva	applaudiva
tifavamo	perdevamo	applaudivamo
tifavate	perdevate	applaudivate
tifavano	perdevano	applaudivano

- There are few irregularities in the **imperfetto**. Note, however, the irregular forms of **essere** and the special stems for **bere**, **dire**, and **fare**.

essere	ero, eri, era, eravamo, eravate, erano
bere (bev-)	bevevo, bevevi, beveva, bevevamo, bevevate, bevevano
dire (dic-)	dicevo, dicevi, diceva, dicevamo, dicevate, dicevano
fare (fac-)	facevo, facevi, faceva, facevamo, facevate, facevano

- The **imperfetto** is also used to describe or set the scene when narrating a past event. Conditions such as the weather, time, age of persons involved, emotions, and circumstances may all be expressed with the **imperfetto**.

Pioveva a catinelle.
It was raining buckets.

Nel 1970, Carla **aveva** sei anni.
In 1970, Carla was six years old.

- The **imperfetto** can describe states of mind that continued over an unspecified period of time.

Mi **sentivo** triste.
I felt sad.

Volevi studiare in Italia?
Did you want to study in Italy?

- Several verbs in the **imperfetto** can be used together to convey simultaneous ongoing activities in the past.

Il padre **lavava** i piatti mentre i bambini **giocavano** a carte.
The father was washing the dishes while the children were playing cards.

Quando la mamma **cantava**, mia sorella e io **ballavamo** sempre.
When mom sang, my sister and I would always dance.

ATTENZIONE!

When the **imperfetto** conveys ongoing or habitual actions, it is often accompanied by adverbial expressions such as: **mentre**, **sempre**, **di solito**, **spesso**, **ogni giorno/settimana**, etc., **tutto/a/i/e** + [period of time], and **il/la** + [day of week]. In Italian, days of the week are masculine except **la domenica**.

La squadra non si allenava la domenica.
The team didn't practice on Sundays.

ATTENZIONE!

The **imperfetto** can be used with **da quanto tempo** to inquire about actions that began in a more distant past and continued in the more recent past.

Da quanto tempo parlavi il tedesco quando sei andato in Germania per la prima volta?
How long had you been speaking German when you traveled to Germany for the first time?

Lo parlavo da tre anni.
I had been speaking it for three years.

ATTENZIONE!

Verb ending in **-urre**, **-orre**, and **-arre** use stems derived from Latin roots.

produrre (produc-) → **producevo**
proporre (propon-) → **proponevo**
trarre (tra-) → **traevo**

More activities

whicentral online activities

WB LM

Pratica e comunicazione

- 1 **Da piccolo** Completa il paragrafo con l'imperfetto dei verbi fra parentesi.

Da piccolo mi (1) _____ (piacere) passare l'estate a casa dei nonni, a Lucca. Di solito (2) _____ (giocare) con i miei amici al parco, oppure (or) (3) _____ (andare) in bicicletta per le strade del centro. Un giorno, mentre (4) _____ (pedalare) e (5) _____ (guardare) i tetti rossi delle case lucchesi, sono caduto e mi sono fatto male al piede. Sono rimasto ingessato (*in a cast*) per un mese intero! (6) _____ (avere) solo sei anni, ma ricordo tutto perfettamente! Quello che (7) _____ (preferire) erano le passeggiate con il nonno quasi ogni domenica. La mattina la nonna (8) _____ (preparare) i panini per il pranzo, mentre noi (9) _____ (mettersi) le scarpe da ginnastica. Poi (10) _____ (cominciare) la nostra escursione tra i boschi e la natura lungo la Via Francigena. (11) _____ (Incontrare) spesso persone che (12) _____ (andare) a caccia (*hunting*) o (13) _____ (raccolgere) i funghi. Poi, quando (14) _____ (essere) mezzogiorno, (15) _____ (fermarsi) a mangiare sotto un albero. Che bei tempi!

- 2 **Prima e dopo** In coppia, confrontate le due immagini e commentatele. Com'era la vita prima e com'è oggi? Rispondete con almeno cinque commenti.



com'era prima



com'è adesso

- 3 **Da piccoli**

A. Utilizzate gli elementi dati per parlare di voi quando avevate otto anni. Scrivete due frasi per ogni elemento e confrontatevi con il/la vostro/a compagno/a.

Modello **abitare**

Abitavo in un appartamento in centro con i miei genitori e mia sorella.

- | | |
|---------------|---------------------------------------|
| 1. mangiare | 5. guardare uno spettacolo televisivo |
| 2. giocare | 6. praticare uno sport |
| 3. divertirsi | 7. suonare uno strumento musicale |
| 4. piangere | 8. avere un animale domestico |

B. In gruppi di quattro o cinque, cercate la persona che condivide con voi il maggior numero di caratteristiche. Quando l'avete trovata, spiegate alla classe in cosa siete simili e in cosa differenti.

Modello

Da piccolo io guardavo sempre i Simpson. Anche Jane li guardava. Da piccolo io non mangiavo le verdure, mentre Jane mangiava tutto!

SONO CAPACE DI... descrivere ciò che io e gli altri facevamo quando eravamo più piccoli.

Nota CULTURALE

La **Via Francigena** è un'antica strada medievale che collega Canterbury a Roma e che passa per Lucca. Arrivati a Roma, i pellegrini^o decidevano se fermarsi lì o proseguire fino a Brindisi, dove si imbarcavano^o per raggiungere la Terra Santa. Oggi i percorsi^o della Via Francigena coincidono in parte con strade asfaltate, in parte con affascinanti sentieri tra la natura.

collega connects pellegrini pilgrims si imbarcavano embarked percorsi routes

3.3

The *passato prossimo* vs. the *imperfetto*

- Italian uses both the **passato prossimo** and the **imperfetto** to talk about events in the past. The two tenses have distinct uses, however, and are not interchangeable.



—All'asilo, poi, **sono diventato** un fenomeno e tutti **riconoscevano** la mia natura.

- The **passato prossimo** narrates completed events, whereas the **imperfetto** describes ongoing conditions, habitual actions, or the circumstances surrounding such activities, such as the time, weather, and age or emotional state of the people involved.

Volevamo festeggiare il compleanno di Giorgio, così **abbiamo comprato** una torta.
We wanted to celebrate Giorgio's birthday, so we bought a cake.

Uses of the *passato prossimo*

Use the **passato prossimo** in these instances.

- To express completed actions.

L'allenatrice **ha passato** tre ore in palestra ieri.
The trainer spent three hours in the gym yesterday.

La sua squadra **ha vinto** la partita sabato scorso.
Her team won the game last Saturday.

- To express the beginning or end of a past action.

La partita **è cominciata** alle dieci.
The game began at ten o'clock.

Ho finito il libro.
I finished the book.

- To specify the number of times an event took place.

La Juventus **ha perso** le ultime tre partite.
Juventus has lost the last three games.

Hai fatto campeggio sull'isola due volte?
You camped on the island twice?

- To list a series of past actions.

Ho dato un'occhiata agli ultimi arrivi, poi **ho provato** una gonna.
I took a look at the latest fashions, then I tried on a skirt.

- To indicate a change of state or a reaction.

Margherita e sua mamma **si sono stancate**.
Margherita and her mom got tired.

Sono arrivata tardi e non **ho potuto** partecipare all'evento.
I arrived late and I could not attend the event.

More activities

vhcentral online activities

WB LM

Uses of the *imperfetto*

Use the **imperfetto** in these instances.

- To express ongoing past actions that lack a clear beginning or ending point.

Andavi in palestra.
You used to go to the gym.

Preferivo fare escursionismo.
I used to prefer hiking.

- To express habitual actions in the past.

Di solito, non **segnavamo** molti gol.
Usually, we did not score many goals.

Da giovane, **praticavo** la scherma.
When I was young, I used to fence.

- To describe emotional or physical states.

Leo **era** triste quel giorno.
Leo was sad that day.

Mi **faceva** male la schiena.
My back was hurting.

The *passato prossimo* and the *imperfetto* used together

- The **passato prossimo** and **imperfetto** often appear together, in the same sentence or paragraph, because both are necessary to fully narrate a past event.

- You may find it helpful to think of the **passato prossimo** as the tense that moves a story forward, whereas the **imperfetto** is the tense that fills out the background of the story. The **imperfetto** may also describe what was ongoing when another event took place.

Ieri io e mio marito **abbiamo fatto** una passeggiata sulla spiaggia. **Erano** le otto di mattina quando **siamo usciti**. Purtroppo (*Unfortunately*) **faceva** brutto tempo; **pioveva**, **tirava** un vento fortissimo e le onde (*waves*) **erano** altissime. All'improvviso **abbiamo visto** un fulmine (*lightning bolt*) tremendo! In quel momento **ho avuto** paura, allora **siamo tornati** subito a casa.

Events (<i>passato prossimo</i>)	Details, background (<i>imperfetto</i>)
Abbiamo fatto una passeggiata. ... quando siamo usciti .	Erano le otto di mattina. Faceva brutto tempo: pioveva , tirava vento... le onde erano altissime.
Abbiamo visto un fulmine.	
Ho avuto paura, allora siamo tornati ...	

- Note that some verbs carry different meanings in the **passato prossimo** and **imperfetto**.

Verb	Passato prossimo	Imperfetto
conoscere	<i>to meet</i>	<i>to know or be familiar with a person, place, or thing</i>
sapere	<i>to find out</i>	<i>to know (a fact, how to do something)</i>

- The verbs **dovere**, **potere**, and **volere** also have different meanings in the **passato prossimo** and **imperfetto**. If the action is completed, use the **passato prossimo**. The **imperfetto** may imply that something was supposed to take place, but for some reason, did not. Compare:

Abbiamo dovuto fare la fila per comprare un biglietto.
We had to stand in line to buy a ticket.

Dovevo comprare i biglietti, ma non l'ho fatto.
I was supposed to buy the tickets, but I didn't.

ATTENZIONE!

Depending on the tense, certain adverbial expressions may be used to indicate the time frame of a past event or situation. Note these expressions.

Used with the **passato prossimo**: **una volta, in quel momento, all'improvviso, a un tratto** *one time, in that moment, suddenly, all of a sudden*

Used with the **imperfetto**: **mentre, sempre, di solito, spesso, ogni giorno/settimana, etc., tutto/a/i/e + [period of time], and il/la + [day of week]**.

RIMANDO

Conoscere and **sapere** are not interchangeable. For more information about their uses, see **Strutture 7.4, p. 276**.

RIMANDO

For more information about the use of **dovere**, **potere**, and **volere**, see **Strutture 4.4, p. 150**.

Pratica

1 **Una splendida idea!** Luisa racconta di come ieri ha vinto la noia (*boredom*). Completa il paragrafo coniugando i verbi tra parentesi al passato prossimo o all'imperfetto.

Ieri il tempo (1) _____ (essere) brutto. Non (2) _____ (piovere), ma (3) _____ (fare) freddo. (4) _____ (sentirsi) un po' triste e così, per provare a cambiare umore, (5) _____ (decidere) di passare il pomeriggio al centro commerciale. (6) _____ (entrare) in un negozio d'abbigliamento e (7) _____ (provare) quindici gonne tutte diverse! La commessa, piuttosto irritata, (8) _____ (alzare) continuamente gli occhi al cielo. Ovviamente io non (9) _____ (volere) comprare nulla, ma solo divertirmi come quando, da bambina, (10) _____ (giocare) con i vestiti della mamma. Alla fine, fingendo di dare un'occhiata agli abiti da sera, (11) _____ (avvicinarsi) alla porta, (12) _____ (mettersi) il cappotto e (13) _____ (esclamare): «Grazie di tutto. Tornerò quando ci saranno i saldi di fine stagione!». È stata una giornata strana, ma molto divertente!

2 **Interruzioni** Unisci gli elementi delle quattro colonne e spiega cosa facevano le diverse persone quando sono state interrotte.

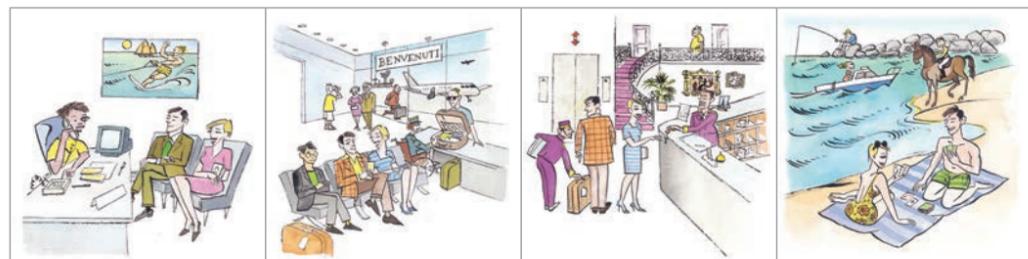
Modello I turisti facevano campeggio quando dal bosco è arrivato un orso.

i turisti	fare la fila	il professore	cominciare a...
tu	fare campeggio	io	dire che...
noi	giocare a calcio	un orso (<i>bear</i>)	arrivare da...
la cliente	guardare i vestiti	la commessa	cadere...
gli studenti	ascoltare	un giocatore	spiegare che...

3 **La vacanze** In coppia, guardate le immagini e usate le parole della lista per parlare delle vacanze di Piero e Ida a Taormina l'anno scorso. Usate il passato prossimo e l'imperfetto.

Modello L'anno scorso, nel mese di maggio, Piero e Ida sono andati in un'agenzia di viaggi. Erano entusiasti...

andare in aereo/ barca/taxi/treno	aeroporto	(s)cortese	il giorno dopo
controllare	agenzia di viaggi	economico/a	mentre
giocare	albergo	entusiasta	ogni giorno
prenotare	camera	lussuoso/a	sempre
	spiaggia	(s)piacevole	un giorno



Comunicazione

4 Eventi importanti

A. Ecco cinque avvenimenti importanti della vita di Piero. In coppia, fatevi delle domande per descrivere ogni avvenimento.

Modello —Cosa è successo a Piero nel 1994?
—Il 24 luglio 1994 è nato.
—Dov'era e con chi?
—Era all'ospedale, con sua madre naturalmente!



B. Pensate a cinque date importanti della vostra vita e scrivetele. Poi, in piccoli gruppi, parlatene con i vostri compagni, che vi chiederanno i dettagli di ogni avvenimento.

Modello —Il 26 agosto 2022 è stato un giorno importante perché ho incontrato il mio fidanzato.
—Dov'eri? Con chi eri?...

5 **Una storia** In gruppi di tre o quattro, completate le frasi utilizzando il passato prossimo o l'imperfetto. Poi cambiate l'ordine delle frasi per creare una storia logica.

- | | |
|-----------------|----------------------|
| 1. Ogni anno... | 4. Poco dopo... |
| 2. Di solito... | 5. All'improvviso... |
| 3. Un giorno... | 6. ... per due ore |

6 Interviste

A. In coppia, assumete il ruolo di un giornalista e di una persona celebre di cui conoscete bene la vita. Preparate un'intervista di sei domande con le relative risposte utilizzando il passato prossimo e/o l'imperfetto.

Modello **Giornalista:** Sappiamo che recentemente Lei ha scritto un libro. Cosa ha fatto con i guadagni (*proceeds*) delle vendite?
Celebrità: Volevo comprare una villa, ma li ho donati interamente ad alcune associazioni di beneficenza.



B. Rappresentate l'intervista davanti alla classe. I vostri compagni dovranno indovinare chi è il personaggio intervistato e potranno fare ulteriori domande, se necessario.

SONO CAPACE DI... discutere in dettaglio eventi passati importanti nella mia vita e in quella degli altri.

3.4

The *passato remoto*

- The **passato remoto**, like the **passato prossimo**, expresses completed past actions. The **passato remoto** usually refers to events of the distant past that do not have a continuing effect in the present.

ATTENZIONE!

The **passato remoto** and **passato prossimo** are generally not used together.

Passato prossimo	Passato remoto
Mia madre è nata nel 1939. <i>My mother was born in 1939.</i>	Il re nacque nel 1546. <i>The king was born in 1546.</i>
Ho scoperto il jazz solo recentemente. <i>I discovered jazz only recently.</i>	Chi scoprì l'America? <i>Who discovered America?</i>

- The **passato remoto** is not commonly used in spoken Italian, although there are regional variations. It is used to some extent in Tuscany and in parts of southern Italy, where it is sometimes used in place of the **passato prossimo**.
- Although, as a student of Italian, you will almost never use the **passato remoto** in conversation, it is essential to recognize its forms because it is frequently used in literature and most magazines and newspapers.
- To form the **passato remoto**, drop the **-re** ending of the infinitive and add the endings indicated in the table below. Note that some **-ere** verbs also have alternate first person singular and third person irregular forms.

parlare → parla-	vendere → vende-	finire → fini-
parlai	vendei/vendetti	finii
parlasti	vendesti	finisti
parlò	vendé/vendette	finì
parlammo	vendemmo	finimmo
parlaste	vendeste	finiste
parlarono	vendèrono/vendettero	finirono

- Many verbs are irregular in the **passato remoto**. Most of them, however, are irregular only in the first person singular (**io**), and third person singular and plural (**lui/lei, loro**) forms. Because of this pattern, they can be referred to as **1-3-3** verbs. Once you know the first person singular form of these verbs, you can easily derive all the other forms. The verbs are regular in the **tu, noi, and voi** forms. For example:

leggere (irregular forms in orange)	
1 lessi	1 leggemmo
2 leggesti	2 leggeste
3 lesse	3 lessero

- Here is a list of verbs that follow the pattern **1-3-3**.

avere	ebbi	nascere	nacqui	spegnere	spensi
chiedere	chiesi	perdere	persi	spendere	spesi
chiudere	chiusi	piacere	piacqui	tenere	tenni
conoscere	conobbi	piangere	piansi	uccidere	uccisi
correre	corsi	prendere	presi	vedere	vidi
creocere	crebbi	rimanere	rimasi	venire	venni
decidere	decisi	rispondere	risposi	vincere	vinsi
dipingere	dipinsi	sapere	seppi	vivere	vissi
mettere	misi	scrivere	scrissi	volere	vollì

- Some verbs are irregular in all forms of the **passato remoto**.

essere	bere	fare	stare	dire	dare
fui	bevvi	feci	stetti	dissi	diedi/detti
fosti	bevesti	facesti	stesti	dicesti	desti
fu	bevve	fece	stette	disse	diede/dette
fummo	bevemmo	facemmo	stemmo	dicemmo	demmo
foste	beveste	faceste	steste	diceste	deste
furono	bevvero	fecero	stettero	dissero	diedero/dettero

- The **passato remoto** is used in narrations with the **imperfetto** just as the **passato prossimo** is used. The **passato remoto** relates the completed events and moves the action forward; the **imperfetto** is used for descriptions or to express habitual or ongoing actions.

Description (imperfetto)	Events (passato remoto)
C'era una volta una fanciulla bellissima che si chiamava Cenerentola. <i>Once upon a time there was a beautiful young girl named Cinderella.</i>	Il figlio del re decise di dare un gran ballo per tutte le fanciulle del regno. <i>The king's son decided to hold a grand ball for all the young women in the kingdom.</i>
	La matrigna prestò i suoi gioielli alle figlie, che dissero a Cenerentola: «Resta qui a lavorare!» <i>The stepmother loaned her jewels to her daughters, who told Cinderella: "Stay here and work!"</i>
	Alla fine Cenerentola arrivò e fece il suo ingresso nella sala da ballo. <i>Cinderella finally arrived and made her entrance into the ballroom.</i>
Era la più bella ed elegante della festa! <i>She was the most beautiful and elegant one at the party!</i>	Il principe fu colpito dalla sua bellezza e la invitò a ballare. <i>The prince was struck by her beauty and asked her to dance.</i>

More activities

vhcentral online activities

WB LM

Pratica

1 **Che verbo è?** Identifica l'infinito di ogni verbo e coniuga al passato prossimo.

Modello noi demmo
dare: noi abbiamo dato

- | | | |
|------------------|------------------|-------------------|
| 1. loro vennero | 6. tu decidesti | 11. voi uccideste |
| 2. lui nacque | 7. io persi | 12. io vidi |
| 3. voi chiudeste | 8. noi piangemmo | 13. tu volesti |
| 4. io lessi | 9. loro rimasero | 14. lei spese |
| 5. lei scrisse | 10. lui rispose | 15. lui mise |

2 **Chi l'ha visto?** Trasforma le frasi al passato prossimo.

- Il ragazzo indossò gli sci e partì.
- Dopo qualche minuto prese velocità.
- Vide da lontano un uomo fermo sulla pista (*ski slope*).
- Capì di andare troppo veloce.
- Non riuscì a fermarsi in tempo.
- L'impatto fu terribile.
- L'uomo travolto rimase a terra.
- Il ragazzo corse via veloce come il vento.

3 **Raccontiamo una favola!** Trasforma i verbi della storia al passato remoto o all'imperfetto. Comincia la storia con **C'era una volta un falegname...**



Un falegname (*carpenter*) di nome Geppetto un bel giorno decide di costruire un burattino. Mentre lavora al suo burattino, sente una voce che dice: «Non mi fare il solletico (*tickle*)!». Geppetto si guarda intorno, ma non vede nessuno. La stessa cosa si ripete altre tre volte. Alla fine Geppetto capisce che la vocina viene proprio dal pezzo di legno (*wood*). Incredibile! Un pezzo di legno che sa parlare! Così Geppetto chiama il pezzo di legno Pinocchio e lo tiene con sé per tutta la vita, come un figlio.

Nota
CULTURALE

Le avventure di Pinocchio, Storia di un burattino è un libro scritto da Carlo Collodi nel 1881. Narra le avventure di un burattino un po' disubbidiente che alla fine riesce a diventare buono, trasformandosi in un bambino in carne e ossa°. Con il suo film, Walt Disney ha reso Pinocchio famoso in tutto il mondo insieme agli altri personaggi che popolano il libro.

carne e ossa *flesh and bone*

Comunicazione

4 **Italiani nella storia** In coppia, create una breve biografia dei quattro italiani rappresentati nelle immagini, mettendo in ordine le informazioni che seguono (tre per ogni persona) e usando il **passato remoto**. Include nei dati biografici l'anno di nascita e di morte.



Dante Alighieri
(1265–1321)



Leonardo da Vinci
(1452–1519)



Maria Montessori
(1870–1952)



Rita Levi-Montalcini
(1909–2012)

Modello Dante Alighieri nacque nel 1265 e morì nel 1321. Scrisse la *Divina Commedia* in lingua volgare fiorentina.

andare in esilio nel 1302 / non tornare mai più a Firenze

aprire la sua prima scuola nel 1907

dipingere la *Gioconda*

nel 1896 diventare la prima dottoressa italiana

essere pittore, scienziato e inventore

laurearsi in medicina / studiare il sistema nervoso

lavorare con i bambini / creare un nuovo metodo di insegnamento

partecipare alla vita politica di Firenze

scrivere la *Divina Commedia* in lingua volgare fiorentina

vincere il premio Nobel per la medicina nel 1986

trasferirsi a Milano / lavorare al suo famoso affresco *L'ultima cena*

vivere e fare ricerca scientifica negli Stati Uniti per trent'anni

5 **Ti ricordi quando...?** In piccoli gruppi, elencate cinque eventi importanti del mondo dello sport o dello spettacolo accaduti negli ultimi dieci anni e descriveteli usando il passato remoto.

Modello Nel 2022 l'Argentina vinse il campionato mondiale di calcio.

6 **... e vissero felici e contenti!** In piccoli gruppi, scegliete l'inizio di una delle due favole e inventatene il proseguimento.

- C'era una volta un re che aveva tre figli maschi e desiderava ardentemente una figlia. Un giorno incontrò un cervo (*deer*). Stava per colpirlo con una freccia (*arrow*) quando il cervo cominciò a parlare e gli disse: «Se non mi ucciderai, ti prometto che presto avrai una figlia». Allora il re...
- Chi dice che sui pianeti della nostra galassia non ci sono altre forme di vita, sicuramente non ha mai sentito questa storia. Un afoso (*sultry*) giorno d'agosto, il signor Leopoldo camminava per le strade deserte della città quando, a un tratto, vide passare veloce nel cielo un grosso «uovo» luminoso. «Accidenti! Deve essere il caldo...», pensò il signor Leopoldo e si aggiustò il berretto in testa...

SONO CAPACE DI... descrivere eventi accaduti in un passato lontano.

Sintesi

1 Parliamo In piccoli gruppi, guardate queste foto di persone che praticano sport estremi e rispondete alle domande.



Diving: uno sport che mette a rischio la vita: ne vale veramente la pena?



Free-climbing: desiderio di libertà o eccessiva sicurezza di sé?



Alpinismo: sacrificio, fatica e ricompensa finale. Attraverso il corpo si può migliorare anche il proprio carattere?



Parapendio: guardare il mondo dall'alto ci dà la percezione della nostra fragilità umana?

1. Conosci questi sport? Ne hai mai praticato uno? Perché sì, o perché no?
2. Immagina di essere una delle persone delle foto. Perché hai scelto questo sport? Hai mai avuto paura?
3. Sei mai stato/a in una situazione pericolosa a causa di uno sport? Cosa è successo?
4. Perché la gente in generale sembra attratta dagli sport estremi? La loro popolarità continuerà a crescere?
5. Quali sono gli «effetti collaterali» degli sport estremi? Pensa ad almeno tre cose e discutine con i tuoi compagni.

2 Scriviamo Scrivi una pagina di diario su uno dei seguenti argomenti.

- Un episodio memorabile che ti è successo mentre praticavi uno sport o passatempo.
- Un episodio memorabile che è successo mentre guardavi un evento sportivo.

Strategie per la comunicazione

Suggerimenti per scrivere un diario:

- Un diario è di solito un oggetto personale: oltre agli eventi, assicurati di descrivere anche i tuoi sentimenti, le tue reazioni, le tue opinioni, ecc.
- Un diario è per sua natura un testo informale; lo stile è semplice e lineare.
- Cerca di usare un vocabolario familiare e strutture sintattiche semplici.
- Un diario spesso è usato per raccogliere non solo pensieri e ricordi, ma anche buoni propositi per il futuro: termina il tuo testo dicendo cosa hai imparato da quello che è successo.

SONO CAPACE DI... scrivere il resoconto di un evento sportivo memorabile.

Preparazione



Audio: Vocabulary

Vocabolario della lettura

il calciatore/la calciatrice
soccer player

giocare in casa/trasferta
to play a home/away game

leale loyal

la maglia jersey

il pallone soccer; ball

il regolamento
regulations

la rete goal; net

scendere in campo
to join the game

a squarciagola at the top of one's voice

il torneo tournament

Vocabolario utile

il calcio di rigore penalty kick

il/la centravanti center forward

la difesa defense

parare to save

pareggiare to tie

il/la portiere/a goalkeeper

tifare (per) to root for

1 Giochiamo! Utilizza le parole nuove per completare le frasi.

1. Un _____ è una serie di partite.
2. Tutti i miei amici _____ per il Milan.
3. Il _____ ha parato molti rigori.
4. L'allenatore preferisce _____, con tutti gli spettatori che tifano per la sua squadra.
5. Tutta la squadra indossa una _____ dello stesso colore.
6. Tutti i giocatori devono seguire il _____.
7. Le squadre _____ per iniziare la partita.
8. Mario è un amico _____, sincero e generoso.

2 Sondaggio

A. Scopri se in classe ci sono tifosi/e di qualche sport o squadra. Fai le seguenti domande a quattro compagni/e. Aggiungi altre due domande.

- Quale sport preferisci guardare alla TV?
- C'è uno sport che vai a vedere allo stadio?
- C'è una squadra che preferisci? Quale?
- C'è un giocatore che ammiri? Chi è?

B. In piccoli gruppi, confrontate i risultati dei vostri sondaggi. Poi scriveteli alla lavagna per determinare quali sono le preferenze della vostra classe.

3 Il calcio nel mondo In coppia, fate una lista di tutte le informazioni che avete sul calcio.

- Avete mai giocato a calcio?
- Come funziona il gioco?
- Quali altri sport sono simili al calcio?
- Conoscete qualche giocatore o una squadra in particolare?
- Avete mai guardato una partita importante? Quale?

Nota CULTURALE

Il **Totocalcio** (nato nel 1946) e, più recentemente, il **Totogol** (nato nel 1992), sono **giochi a premi** molto diffusi in Italia. L'obiettivo è quello di pronosticare^o i risultati delle partite di calcio settimanali. Per molti italiani compilare la schedina (1 per la squadra che gioca in casa, 2 per la squadra in trasferta e X per il pareggio) è un passatempo e un'occasione per scommettere^o. **Fare 13**, cioè indovinare il risultato di tredici partite, è un'espressione entrata nel linguaggio comune che significa «vincere tutto».

pronosticare predict scommettere to bet

More activities





«P

erché, perché
la domenica
mi lasci sempre
sola per andare

a vedere la partita di
pallone?» cantava Rita
Pavone nel 1962 in una
delle classiche canzoni
italiane sul calcio, lo
sport nazionale. La
domenica è infatti il
giorno in cui ancora
oggi si giocano le
partite, seguite alla
televisione dalla
maggioranza dei
tifosi. Molti vanno
allo stadio per
guardare la squadra

del cuore° dal vivo°. Il silenzio dei
pomeriggi domenicali è interrotto da
grida° entusiaste provenienti da case e
appartamenti quando i giocatori segnano
un gol e, la sera, dai canti a squarciagola
degli autobus pieni di tifosi che rientrano
dallo stadio.

Il calcio è uno sport imprevedibile°
che combina il gioco di squadra e il talento
individuale. Le sorti° della partita possono
cambiare da un momento all'altro e
nel cuore degli spettatori italiani si
alternano disperazione ed estasi nel giro
di pochi minuti.

Il calcio è un'industria che va dalla
vendita dei giornali specializzati, come
La Gazzetta dello Sport, quotidiano dalle
pagine rosa letto avidamente per strada
e nei bar, al commercio delle maglie. I
giocatori di calcio in Italia sono celebrità,
a volte anche più di attori e musicisti, e
guadagnano° milioni di euro all'anno. Le
grandi società proprietarie delle squadre
vendono e acquistano giocatori: nel
giro di pochi giorni un calciatore può
trovarsi a giocare contro quelli che l'anno
prima erano i suoi più leali compagni.
Le migliori venti squadre del calcio
italiano competono in Serie A. La
stagione è molto lunga e va da settembre

I MONDIALI

Dopo la strepitosa vittoria della
Coppa del Mondo di calcio del 2006,
gli Azzurri hanno lasciato i tifosi a
bocca asciutta per ben tre Mondiali
consecutivi—Sudafrica, Brasile
e Russia e non si sono nemmeno
qualificati per i Mondiali in Qatar del
2022. Nonostante le polemiche° e le
delusioni, la passione degli italiani
per il calcio rimane inalterata, come
la speranza nella ricostruzione di
una squadra nazionale che ritornerà
presto ai vertici°.

nemmeno *not even* polemiche *controversy*
vertici *top*

a maggio. La squadra
che finisce al primo
posto vince lo
scudetto° mentre le
ultime tre classificate
retrocedono° in Serie B.
La rivalità tra i tifosi è
intensa, ma può anche
diventare eccessiva e
purtroppo negli stadi
ci sono stati deplorabili
episodi di violenza
e di razzismo. Tra le
squadre più antiche e
conosciute ci sono il
Torino e la Juventus
(di Torino), la Roma
e la Lazio (di Roma),
il Milan e l'Inter (di

Milano), il Napoli e la Fiorentina. Le
squadre sono spesso chiamate con il
colore delle loro maglie, per esempio «i
bianconeri» (la Juventus), «i nerazzurri»
(l'Inter) e «i giallorossi» (la Roma).

La passione per il calcio che
normalmente divide i tifosi delle varie
squadre riesce però a unire un intero
paese quando a giocare è la squadra
nazionale italiana di calcio.

Anche la squadra nazionale italiana
ha un soprannome ispirato al colore
delle maglie, «gli Azzurri». La nazionale,
formata dai migliori giocatori del paese,
gioca nei tornei europei e mondiali,
come i Campionati Europei e la Coppa
del Mondo. Secondo il regolamento,
i giocatori della squadra nazionale
devono essere cittadini italiani, al
contrario delle squadre di club che
possono acquistare calciatori di diverse
nazionalità. Finora gli Azzurri hanno
vinto quattro campionati del mondo:
a Roma nel 1934, a Parigi nel 1938, a
Madrid nel 1982 e a Berlino nel 2006.
Forza Azzurri! ■

RETE!

Analisi

1

Comprensione Abbina le frasi della colonna a sinistra alle frasi appropriate della colonna a destra.

- | | |
|--|---|
| 1. La domenica negli stadi italiani _____ | a. la squadra nazionale di calcio italiana. |
| 2. Il calcio è _____ | b. una squadra di calcio della città di Torino. |
| 3. La Coppa del Mondo _____ | c. può trovarsi a giocare contro la propria ex-squadra. |
| 4. I tifosi _____ | d. si chiama <i>La Gazzetta dello Sport</i> . |
| 5. Il principale giornale sportivo italiano _____ | e. è il più importante torneo di calcio della Nazionale italiana. |
| 6. I giocatori di calcio in Italia sono _____ | f. si sentono le grida e le canzoni dei tifosi durante la partita. |
| 7. Quando un calciatore viene comprato da un'altra squadra _____ | g. uno sport che combina il gioco di squadra e il talento individuale. |
| 8. I tifosi cantano _____ | h. celebri come gli attori e i cantanti. |
| 9. «Il Torino» è _____ | i. a squarciagola. |
| 10. «Gli Azzurri» sono _____ | l. guardano la partita, vanno allo stadio e indossano la maglia dei loro giocatori preferiti. |

2

Il tuo sport In coppia, parlate dello sport nazionale del vostro paese. Confrontate le vostre conclusioni con il resto della classe.

- Come sono i tifosi?
- Che effetto questo sport ha sulla vita del paese?
- Ha ispirato libri, canzoni o film?
- Ha influenzato l'economia, la politica o la storia nazionale?
- Ha mai causato problemi di traffico?

3

Oltre lo stadio In coppia, esprimete la vostra opinione su eventi legati allo sport che hanno ripercussioni sociali.

	evento	opinione
la violenza nello sport		
il mercato dei giocatori		
lo stipendio delle celebrità sportive		
sport femminili e maschili		
sport amatoriali (<i>amateur</i>) e professionistici		

4

Inventiamo una squadra In piccoli gruppi, create la vostra squadra.

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| • Quale sport pratica la squadra? | • Come sono le vostre maglie? |
| • Qual è il vostro nome? | • Qual è il vostro slogan? |

SONO CAPACE DI... confrontare l'influenza degli sport nazionali nella mia e nelle altre culture.

Preparazione



Audio: Vocabulary

A proposito dell'autrice

Giaba Scego (1974–) è una scrittrice nata a Roma da genitori somali costretti a fuggire (*forced to flee*) dal loro paese a seguito del colpo di stato (*coup*) di Siad Barre del 1969. Scego si è laureata in Letterature straniere presso la Sapienza di Roma e ha poi proseguito gli studi con un dottorato di ricerca in Pedagogia all'Università di Roma Tre. Vive tuttora (*still*) a Roma, si occupa di scrittura e giornalismo ed è considerata un'esperta di transculturalità, razzismo e migrazione. Collabora con quotidiani e riviste come *la Repubblica* e *Nigrizia*. La sua scrittura è incentrata sul rapporto tra la cultura d'appartenenza e quella di origine. Dopo il romanzo d'esordio (*debut*), *La nomade che amava Alfred Hitchcock* (2003), ha scritto diversi racconti e ha vinto alcuni premi tra cui il Premio Mondello, con *La mia casa è dove sono* (2011), e il Premio Letterario Viareggio – Rèpaci (2021).

Vocabolario della lettura

affermato/a *established*

andare in visibilio
to rave

la ballata *ballad*

capitare *to end up*

il cartellone

playbill; poster

l'io profondo *inner self*

la miopia
nearsightedness

stringere la mano *to*
shake hands

trascorrere *to*

spend (time)

il trucco *trick*

Vocabolario utile

appartenere *to belong*

biasimare *to blame*

la denuncia sociale
public outcry

il narratore interno
first-person narrator

la musica dal vivo
live music

1

Definizioni Trova la definizione adatta a ogni parola.

- | | |
|------------------------------|--|
| _____ 1. andare in visibilio | a. forma di poesia o tipo di canzone |
| _____ 2. stringere la mano | b. giudicare negativamente |
| _____ 3. ballata | c. grande manifesto |
| _____ 4. cartellone | d. persona che ha raggiunto la notorietà |
| _____ 5. affermato | e. meravigliarsi fortemente |
| _____ 6. biasimare | f. segno di saluto o congratulazioni |

2

Preparazione Fai le seguenti domande a un(a) compagno/a.

1. Ti piacciono i concerti e la musica dal vivo? Perché sì o no?
2. Preferisci le esibizioni in spazi grandi (come uno stadio) o piccoli (ad esempio un teatro)? Per quale motivo? Chiarisci la tua opinione con degli esempi.
3. Ti è mai capitato di incontrare un(a) cantante o musicista famoso/a? Racconta cosa è successo. Se non ti è mai capitato, chi ti piacerebbe incontrare e perché?

3

Discussione In coppia, rispondete alle domande.

1. Il racconto che segue è tratto dal libro *La mia casa è dove sono*. Secondo voi, che tipo di libro è? Riflettete sul titolo e cercate di immaginare cosa significa.
2. Conoscete qualche persona famosa che ha una cultura di appartenenza e una d'origine? In che modo, secondo voi, vive e trasmette questo dualismo?



Nota CULTURALE

La Repubblica è un quotidiano italiano fondato a Roma nel 1976 da Eugenio Scalfari. Ha un orientamento progressista e copre notizie di politica nazionale e internazionale, economia e cultura. Con una tiratura di oltre 210.000 copie stampate per singola edizione e più di 50.000 lettori digitali al giorno, *la Repubblica* è il secondo quotidiano italiano per diffusione e quantità di lettori dopo il *Corriere della Sera*. I suoi inserti, tra cui *Il Venerdì* e *D-la Repubblica delle donne*, sono particolarmente apprezzati.

quotidiano daily newspaper
tiratura circulation edizione issue



La mia casa è dove sono

(Estratto dal capitolo Teatro Sistina)

Igiaba Scego

by then
It was shortly before
5

Quando [mio padre] andò al concerto di Nat King Cole era ormai° un politico affermato. Mancava poco a° quel 1° luglio 1960 che avrebbe reso la Somalia terra libera e indipendente. Quella sera papà era insieme ad alcuni colleghi in missione politica per conto° del governo che avrebbe tenuto le redini° del paese. La Somalia non era ancora indipendente e loro ufficialmente erano dei signori nessuno, politici di uno stato che ancora non esisteva. Almeno ufficialmente. Dopo giornate trascorse a stringere mani, sorridere fino alla paresi° facciale e parlare senza sosta°, i tre amici quella sera capitarono al Sistina. In cartellone c'era solo lui, Mr Unforgettable. Mio padre e gli amici lo amavano per le sue ballate pop, ma anche perché da ogni sua canzone emergevano con chiarezza le sue origini. Era un uomo del jazz e lo sarebbe rimasto per sempre.

on behalf
reins
10

paralysis
nonstop
15

20

25

30

35

Despite being/mole
40

Nat quella sera cominciò il suo repertorio come d'abitudine. Amava alternare le ballate studiate vocale per vocale alle improvvisazioni al piano, un'immersione anarchica nel suo io profondo. La gente naturalmente andava in visibilio. Mio padre e gli amici erano molto contenti. Battevano le mani e ogni tanto lanciavano un «ohhh yeahh» di approvazione. Fu a un certo punto della serata che Nat notò i tre somali. E questo per me ha del miracoloso. Le biografie di Nat King Cole sono tutte concordi su un punto, cioè sulla miopia piuttosto accentuata del cantante. Pur essendo° un po' una talpa° preferiva non

portare gli occhiali quando suonava. Per questo assumeva quella sua famosa aria surreale. Dava l'impressione di guardare tutto, ma di fatto non guardava nessuno. Il trucco stava nel suo sorriso. Sorridendo sempre dava l'idea di avere il pieno controllo della situazione. Per questo è miracoloso per me sapere che nonostante la miopia avanzata Nat King Cole notò mio padre e i suoi due amici. Chissà cosa aveva visto con quei suoi occhi opachi il grande Nat. Forse tre puntini neri in un mare di bianco? Chissà. Sta di fatto che dopo aver terminato l'esecuzione della canzone, invece di cominciarne subito una nuova, si rivolse a° mio padre e agli amici. Disse qualcosa come: «Cari fratelli, venite a vedere il concerto in prima fila. Ho dei posti riservati per i miei ospiti». Papà e gli amici si alzarono quasi in trance. Un po' goffi° si avviarono verso la prima fila. Gli occhi di tutto il parterre° del Sistina incollati° su di loro. «Sono pezzi grossi°» mormorò qualcuno. Non potevano certo intuire° la solidarietà segreta di chi ha lo stesso colore di pelle. Nat King Cole strinse loro le mani. E poi continuò a cantare. Per mio padre e i suoi amici fu una serata splendida. Una serata in cui la solidarietà nera aveva prodotto magia. Quella sera mio padre si convinse che semmai si fosse trovato nei guai° avrebbe cercato rifugio a Roma: la magia che aveva visto lo aveva convinto che a Roma si poteva ricominciare in un modo o nell'altro. Che Roma forse era davvero una città magica. ■

Per mio padre e i suoi amici fu una serata splendida. Una serata in cui la solidarietà nera aveva prodotto magia.

Analisi

1

Vero o falso? Indica se l'affermazione è vera o falsa. Dopo, in coppia, correggete le affermazioni false.

Vero **Falso**

- | | | |
|--------------------------|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 1. Il padre dell'autrice va al Sistina con due amici. |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 2. L'uomo si trova in missione politica in Somalia. |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 3. Nat King Cole è anche detto Mr Unforgettable. |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 4. Nat King Cole canta e improvvisa al piano. |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 5. Nat King Cole preferisce non indossare gli occhiali quando canta. |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 6. I tre uomini somali passano una serata noiosa. |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 7. Roma è una città dove è possibile ricominciare. |

2

Comprensione Scegli la risposta corretta.

- Perché il padre dell'autrice e i suoi colleghi si trovano a Roma?
 - sono in vacanza
 - sono in missione politica
 - devono rappresentare il futuro governo somalo
 - sia b che c
- Quando ha luogo il racconto?
 - il 1 luglio 1960
 - prima del 1 luglio 1960
 - dopo il 1 luglio 1960
 - non si sa
- Chi c'è in cartellone al Sistina?
 - Mr Unforgettable e un cantante jazz
 - Nat King Cole e un pianista
 - Mr Unforgettable e altri artisti
 - Nat King Cole
- In che modo reagisce al concerto il pubblico?
 - l'intero pubblico è estasiato
 - solo i tre somali apprezzano il concerto
 - nessuno sembra apprezzare la performance
 - nessuna delle tre risposte
- Cosa significa essere «come una talpa»?
 - vivere sottoterra
 - preferire il buio
 - vedere o sentire pochissimo
 - sia a che b
- Perché l'autrice scrive «papà e i suoi amici si alzarono quasi in trance»?
 - sono stanchi
 - non riescono a credere a ciò che sta succedendo
 - sono ipnotizzati dalla musica
 - sono timidi

3

Citazioni

A. Leggi le frasi tratte dalla lettura e spiega il loro significato all'interno del testo.

- «loro ufficialmente erano dei signori nessuno»
- «da ogni sua canzone emergevano con chiarezza le sue origini»
- «era un uomo del jazz»
- «un'immersione anarchica nel suo io profondo»
- «tre puntini neri in un mare di bianco»
- «Cari fratelli»
- «la solidarietà nera aveva prodotto magia»

B. Confronta le tue risposte con quelle di un(a) compagno/a, e discutete le vostre divergenze.

4

Personaggi Che idea ti sei fatto/a dei personaggi del racconto? In coppia, in base a quello che avete letto, descrivete le emozioni che provano e il loro carattere.

- l'autrice
- il padre dell'autrice
- Nat King Cole

5

Discussione In coppia, rispondete a queste domande.

- Secondo voi, cos'è «la solidarietà segreta di chi ha lo stesso colore di pelle»?
- Perché il padre dell'autrice pensa che Roma potrebbe essere un posto dove cercare rifugio in caso di guai?
- Perché Nat King Cole invita i tre uomini a sedersi in prima fila? Quali possono essere i motivi dietro il suo gesto?
- Che cosa sapete della storia del jazz e dei suoi interpreti? Secondo voi, ogni genere musicale racconta una storia a sé (*unique*), oppure ogni genere è universale e adatto a qualsiasi (*whatever*) messaggio? Motivate la vostra opinione.

6

Opinioni In coppia, rispondete a queste domande.

- Igiaba Scego, l'autrice del racconto che avete letto, è considerata un'esperta di transculturalità, razzismo e migrazione. Spiegate con parole vostre questi tre termini.
- Secondo voi, transculturalità, razzismo e migrazione sono temi presenti in qualche modo nel racconto che avete letto? Perché?
- Il padre dell'autrice pensa che Roma sia una città magica, un luogo dove è possibile ricominciare da zero. C'è una città che suscita (*sparks*) in voi questo tipo di sensazione? Perché?
- Nel racconto si parla di solidarietà nera. Secondo voi, esiste solidarietà anche tra persone di altre etnie o paesi? Come e in quali situazioni si manifesta?

7

Come continua? In gruppi di tre o quattro, immaginate che alla fine del concerto Nat King Cole inviti i tre amici somali nel *backstage*. Come e dove prosegue la serata? Cosa si dicono i quattro? Scrivete una storia e leggetela al resto della classe.

8

Tema Scegli uno dei seguenti argomenti e scrivi una breve composizione.

- Nel testo che hai letto, Nat King Cole viene descritto come un personaggio leggendario. Scegli un(a) cantante che conosci e scrivi la sua biografia. Includi qualche aneddoto interessante sulla sua vita e la tua opinione personale sulla sua carriera o il suo stile.
- Immagina di incontrare il/la tuo/a cantante preferito/a in un ristorante. Dopo un'interessante chiacchierata, questa persona ti invita a un suo concerto come suo/a ospite. Scrivi un dialogo che descrive la vostra conversazione.
- Descrivi un racconto interessante che ha condiviso con te un(a) tuo/a familiare. Descrivi chi te l'ha raccontato, cosa è successo e quando. Descrivi le emozioni che ha provato il protagonista del racconto e quelle che il racconto ha suscitato in te. Spiega perché questa storia ti è rimasta impressa.

SONO CAPACE DI... discutere di incontri tra artisti e loro fan.

Nota CULTURALE

Il **colonialismo italiano** inizia alla fine del 1800 quando il Regno d'Italia occupa una città dell'Eritrea, una regione africana sulle coste del Mar Rosso. Allo stesso tempo l'Italia inizia a sottomettere le coste somale attraverso dei trattati con i piccoli sultani locali. Nel 1905 l'intera zona è riscattata dal governo italiano e va a formare la colonia della Somalia italiana. Nel 1934 all'Eritrea e alla Somalia si aggiunge la Libia con l'unione di Cirenaica e Tripolitania. Nel 1935 Mussolini conquista anche l'Etiopia e nel 1939 l'Albania. Alla fine della Seconda guerra mondiale l'Italia perde tutte le sue colonie tranne la Somalia, che nel 1950 è assegnata alla Repubblica italiana in regime di amministrazione fiduciaria delle Nazioni Unite. L'amministrazione fiduciaria termina nel 1960; la Somalia ottiene l'indipendenza e l'Italia perde la sua ultima colonia.

sottomettere subjugate trattati treaties
riscattata claimed amministrazione
fiduciaria trusteeship

Pratica

La proposizione principale

Il corpo di un saggio si organizza in vari paragrafi nei quali si presentano gli argomenti per difendere la tesi esposta nell'introduzione. Ognuno di questi paragrafi comprende una proposizione principale. Questa proposizione:

- fissa e riassume l'idea principale del paragrafo;
- è utile per il lettore perché offre un'idea chiara del contenuto del paragrafo;
- è utile per l'autore perché specifica l'informazione che vuole dare.

1

Preparazione In coppia, leggete il seguente brano e individuate la proposizione principale.

Anna ama studiare l'inglese, ma fino a poco tempo fa aveva sempre paura di fare brutta figura quando parlava. Un giorno però si è persa a New York e, anche se è molto timida, ha fatto una domanda in inglese a uno sconosciuto. Dopo una lunga camminata, Anna ha finalmente trovato la strada per raggiungere il teatro che cercava: per la prima volta si è sentita sicura del suo inglese!

2

Saggio Scegli uno di questi argomenti e scrivi un saggio.

- Il tuo saggio deve far riferimento a uno o due dei quattro brani di questa lezione contenuti in **Cortometraggio, Immagina, Cultura e Letteratura**.
- Deve includere almeno tre paragrafi in cui difendi la tua tesi, e ogni paragrafo deve contenere una proposizione principale.
- Deve essere lungo almeno due pagine.

Nel brano (*piece*) *Rete!* si parla dell'estasi dei tifosi per le vittorie della propria squadra e della disperazione per le sconfitte. Spesso queste scene degenerano e si assiste a veri e propri atti criminali. Che cosa può trasformare un tifoso in un criminale? Che cosa può fare la società per combattere questi fenomeni?

In una realtà quotidiana sempre in movimento, molte persone cercano rifugio (*refuge*) dallo stress nei passatempi. Pensi che dedicare il proprio tempo libero a queste attività serva a dare la carica necessaria per affrontare nuovi impegni o sia una distrazione inutile? Secondo te, quando questo tempo è ben speso e quando invece diventa tempo perso?

Nel cortometraggio *Bulli* si nasce, emerge in modo surreale la figura di due genitori che, influenzati dalle regole sociali, spingono il proprio figlio a diventare un «bullo». È giusto forzare la personalità di una persona per adeguarsi alle esigenze della società?

SONO CAPACE DI... scrivere un saggio su come i nostri hobby e le nostre passioni influenzano i nostri sentimenti e comportamenti.

I passatempi



Vocabulary Tools

Lo sport

l'allenatore/allenatrice coach
l'alpinismo mountain climbing
l'arbitro/a referee
l'automobilismo car racing
il calcio soccer
il campo di/da gioco playing field
il canottaggio rowing
il club sportivo sports club
l'equitazione horseback riding
la gara race
il giocatore/la giocatrice player
il pareggio tie
il pattinaggio (sul ghiaccio) (ice) skating
il pugilato boxing
lo sci (di fondo) (cross-country) skiing
la squadra team
il/la tifoso/a fan
allenarsi to train
andare in palestra to go to the gym
farsi male to injure oneself
scalare to climb
segnare (un gol) to score (a goal)
vincere/perdere/pareggiare (una partita) to win/lose/tie (a game)

Il tempo libero

il biglietto ticket
il biliardino foosball
il biliardo billiards
l'escursionismo hiking
il gioco di società board game
il gruppo (musicale) band
il luna park amusement park
la mostra exhibition
la prima opening night
gli scacchi chess
lo spettacolo show
il videogioco videogame
applaudire to clap
fare campeggio to camp
fare la fila to wait in line
festeggiare to celebrate

giocare a nascondino to play hide-and-seek
prendere qualcosa da bere/mangiare to get something to drink/eat
valere la pena to be worth it

buffo/a funny
da non perdere must-see
tutto esaurito sold out

Lo shopping e l'abbigliamento

l'abito da sera evening dress
il cappotto coat
il centro commerciale mall
l'impermeabile raincoat
le infradito flip-flops
i saldi (di fine stagione) (end-of-season) sales
le scarpe da ginnastica/tennis sneakers
i tacchi alti high heels
il vestito (da uomo/donna) suit/dress
cambiare to exchange
dare un'occhiata to take a look
provare to try on

alla moda fashionable
firmato/a designer brand
passato/a di moda out-of-style
raffinato/a refined

Cortometraggio

il/la bullo/a bully
il burattino puppet
la coincidenza coincidence
l'ecografia ultrasound
il fenomeno phenomenon
la genetica genetics
le lenti a specchio mirrored lenses
la merendina snack
l'orgoglio pride
l'ottico/a optician
il/la quattrocchi four eyes
il/la secchione/a student who studies too hard
la suora nun

improvvisare to improvise
sminuire (-isc) to play down
competitivo/a competitive
prenatale prenatal

Cultura

il calciatore/la calciatrice soccer player
il calcio di rigore penalty kick
il/la centravanti center forward
la difesa defense
la maglia jersey
il pallone soccer; ball
il/la portiere/a goalkeeper
il regolamento regulations
la rete goal; net
il torneo tournament
giocare in casa/trasferta to play a home/away game
parare to save
pareggiare to tie
scendere in campo to join the game
tifare (per) to root for
leale loyal

a squarciagola at the top of one's voice

Letteratura

la ballata ballad
il cartellone playbill; poster
la denuncia sociale public outcry
l'io profondo inner self
la miopia nearsightedness
la musica dal vivo live music
il narratore interno first-person narrator
il trucco trick
andare in visibilibio to rave
appartenere to belong
biasimare to blame
capitare to end up
stringere la mano to shake hands
trascorrere to spend (time)
affermato/a established

Obiettivi comunicativi: Ripasso

SONO CAPACE DI identificare l'idea principale e i dettagli di supporto di testi parlati e scritti relativi ai passatempi.

- Descrivi come trascorrono la domenica i tifosi di calcio in Italia, secondo il testo della sezione Cultura, a pagina 113.

SONO CAPACE DI confrontarmi con altri studenti su attività sportive e ricreative.

- Descrivi se e quanto le tue preferenze su attività sportive e ricreative sono simili o diverse da quelle dei tuoi compagni di classe.

SONO CAPACE DI scrivere un saggio su come i nostri hobby e le nostre passioni influenzano i nostri sentimenti e comportamenti.

- Scrivi un breve paragrafo in cui descrivi come i tuoi passatempi influiscono sui tuoi sentimenti e atteggiamenti.

SONO CAPACE DI confrontare l'influenza degli sport nazionali nella mia e nelle altre culture.

- Confronta come gli sport influenzano la cultura nazionale nel tuo paese e in Italia.